

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

### SUPPLEMENT (SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

General Administration Department

Notification

15-50-67-GAD

In exercise of the powers conferred on me by Rule 4 of the Business of the Government of Goa, Daman and Diu (Allocation) Rules 1963, and in continuation of the Government Notification No. 15-50-67-GAD dated 5-8-68, I Nakul Sen, Administrator of Union Territory of Goa, Daman and Diu, in consultation with the Chief Minister, hereby transfer the subjects of Information, Tourism and Publicity from Shri Gopal G. Mayekar, Minister, to Shri Dayananda B. Bandodkar, Chief Minister, in addition to the Business of the Government allotted to him under the Notification No. 15-50-67-GAD dated 29-12-1967.

Nakul Sen  
Administrator

Panaji, 22nd October, 1969.

Local Self Government Department

Notification

3-38-69-LSG

In exercise of the powers conferred by Article 431 of the Reforma Administrativa Ultramarina read with Clauses 2 and 3 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is pleased to dissolve the Municipal Council of Goa (Panaji), with immediate effect;

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Departamento de Administração Geral

Despacho

15-50-67-GAD

No uso das faculdades que me são conferidas pela norma 4.ª do «Business of the Government of Goa, Daman and Diu (Allocation) Rules 1963» e em aditamento ao despacho n.º 15-50-67-GAD, de 5 de Agosto de 1968, eu, Nakul Sen, Administrador do Território da União de Goa, Damão e Dio, de consulta com o Ministro-Chefe, transfiro as pastas de Informação, Turismo e Publicidade, do Sr. Gopal G. Mayekar, Ministro, ao Sr. Dayananda B. Bandodkar, Ministro-Chefe, além dos negócios do Estado a ele distribuídos pelo despacho n.º 15-50-67-GAD, de 29 de Dezembro de 1967.

Nakul Sen  
Administrador

Panaji, 22 de Outubro de 1969.

Departamento de Administração Autónoma

Despacho

3-38-69-LSG

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 431.º da Reforma Administrativa Ultramarina, conjugado com os artigos 2.º e 3.º de «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», o Administrador de Goa, Damão e Dio, determina a dissolução do corpo administrativo da Câmara Municipal de Goa (Panaji) com efeito imediato.

And further, in exercise of the powers conferred by Article 432 of the Reforma Administrativa Ultramarina read with the aforesaid provisions of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is also pleased to nominate the following persons as members of the Municipal Council, until further orders, namely:—

1. Dr. Manohar V. Sardesai, Panaji.
2. Shri Carlos Andrade de Quadros, Panaji.
3. Shri David Menezes, Panaji.
4. Dr. Sharad Vaidya, Panaji.

And further, in exercise of powers conferred by Article 2 of the Legislative Diploma no. 1664 dated the 11th October, 1956, read with the aforesaid provisions of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is also pleased to nominate Shri Redualdo da Costa, Panaji, as President of the Municipality of Goa (Panaji), until further orders.

And further, in exercise of powers conferred by Article 415 of the Reforma Administrativa Ultramarina read with the aforesaid provisions of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is pleased to nominate Shri Vinayak Jivaji Sinai Mahatme, Panaji, as Vice-President of the Municipality of Goa (Panaji), until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

A. N. Dixit, Secretary (L. S. G.).

Panaji, 22nd October, 1969.

O Administrador de Goa, Damão e Diu, no uso das faculdades conferidas pelo artigo 432.º da Reforma Administrativa Ultramarina, conjugado com as disposições acima citadas de «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», nomeia as pessoas a seguir mencionadas vogais do referido corpo administrativo até ordens ulteriores:

1. Dr. Manohar V. Sardesai, Panaji.
2. Sr. Carlos Andrade de Quadros, Panaji.
3. Sr. David Menezes, Panaji.
4. Dr. Sharad Vaidya, Panaji.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 2.º do Diploma Legislativo n.º 1664, de 11 de Outubro de 1956, conjugado com as disposições do citado «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», o Administrador de Goa, Damão e Diu, nomeia também o Sr. Redualdo da Costa, Panaji, presidente da Câmara Municipal de Goa (Panaji) até ordens ulteriores.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 415.º da Reforma Administrativa Ultramarina, conjugado com as disposições acima citadas de «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» o Administrador de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. Vinayak Jivaji Sinai Mahatme, vice-presidente da Câmara Municipal de Goa (Panaji) até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

A. N. Dixit, Secretário (Departamento de Administração Autónoma).

Panaji, 22 de Outubro de 1969.